

## دآسانه پژوهش‌نشر

در شماره (۳۱) گزارشی از دفتر نشر آثار مکتوب، وابسته به وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی نشر یافت، در پایان آن گزارش شماری از کتابهایی که دفتر یادشده در دست پژوهش و نشر داشت، معرفی شد. اکنون شماری دیگر از آثاری را که آن دفتر در حال نشر یا در دست تحقیق دارد، می‌آوریم و امیدواریم که دیگر مراکز پژوهشی نیز آثار در دست ترجمه، تحقیق و طرح‌های پژوهشی در حال انجام را از این طریق گزارش کنند تا اندکی از دوباره کاریها و تباه شدن نیروها و امکانات جلوگیری شود.

### آینه پژوهش

۴- بهجة المباحج (فارسی)، ابوسعید حسن بن حسین شیمی سبزواری (ق ۸)، تصحیح مالک محمودی.

تلخیصی است از کتاب «مباحج المهبج فی مناهج الحجج» قطب الدین کیدری، در بیان سیره معصومین - علیهم السلام - و فضایل و مناقب ایشان. مؤلف در این اثر زواید و مکررات کتاب مباحج را حذف و اخبار صحیح را بدان افزوده است. کتاب نثری شیوا و ادبی و دور از تکلف دارد و اینک در مرحله مقابله است. **تاریخ مسعودنیک پی (فارسی)**، مسعودنیک پی (ق ۷)، تصحیح محمد شیروانی.

کتابی است مبسوط و ادبی با نثری زیبا در بیان وقایع تاریخی تا زمان چنگیزخان، پس از مقابله نهایی این اثر، بزودی حروفچینی آن انجام می‌شود.

عـ تحفة الأبرار فی مناقب الائمة الأطهار (فارسی)، عمادالدین حسن بن علی مازندرانی طبری (ق ۷).

مؤلف در این کتاب علاوه بر مباحث کلامی همچون: نبوت، امامت و وجود امام عصر (عج) به تاریخ معصومین (ع) و مسائل متفرقه‌ای نظیر: اسلام، کفر، نفاق، تقیه و اخباری که امویان به پیامبر گرامی اسلام (ص) نسبت داده‌اند و دیدگاه علما درباره صحابه اشاره کرده است. این نسخه با دو نسخه دیگر مقابله شده و آماده حروفچینی است.

۱- الأفراس الطیبه (فارسی)، اسماعیل بن حسن جرجانی (ق ۶). این کتاب خلاصه‌ای است از کتاب ذخیره خوارزمشاهی که مؤلف پس از ذخیره، آن را تخلص کرده است.

۲- انوار البلاغه (فارسی)، محمد هادی بن محمد صالح مازندرانی ملقب به مترجم (ق ۱۲)، تصحیح محمد علی غلامی نژاد.

کتابی است در باب علوم بلاغی (معانی، بیان و بدیع) همراه با نقد و بررسی آرای اندیشمندان این فن. نشر کتاب در عین دارا بودن ویژگی‌های عام نثر عصر صفوی، روان و شیواست و گویا شرحی است بر مختصر تفتازانی، این کتاب با نسخه‌ای که اخیراً این دفتر برای مصحح محترم ارسال کرده مقابله و بزودی حروفچینی خواهد شد.

۳- بخشی از یک تفسیر کهن (فارسی) (قرن ۵-۶)، تصحیح دکتر سید مرتضی آیت‌الله زاده شیرازی.

این اثر ارزشمند که شاید بتوان آن را از جهت نگارش و نثر فنی در زبان فارسی منحصر به فرد دانست، بخشی از یک تفسیر فارسی کهن است که در آن با نگرشی دقیق و با انتخابی استادانه به انتقال مضامین والا و متنوع قرآن کریم به زبان فارسی و به دور از تکلف و تصنیع پرداخته شده است. این اثر که به فضل خدا در سال جاری شاهد چاپ آن خواهیم بود، در حال حاضر مراحل حروفچینی و نمونه خوانی را می‌گذراند.

۷- تحفة الألباء فی تذکرة الأولیاء والشرفاء (فارسی)،  
 زین العابدین علی بن حسین صفوی خوئی (ق ۱۳).  
 اثری است جامع در بیان جغرافیای ایران عهد قاجار و  
 وضعیت شهرها، دهات، قصبات، رجال و اندیشمندان  
 سیاسی، مذهبی و فرهنگی هر بلاد، که به ترتیب الفبایی و بر  
 اساس نام مناطق نگاشته شده است.

۸- تحفة المحییین (فارسی)، یعقوب بن حسن ملقب به سراج  
 حسنی (قرن ۹)، تصحیح ایرج افشار.  
 کتابی است بی نظیر در هنر خطاطی و مسائل مربوط به آن از  
 جمله مسائلی درباره قلم و اوصاف آن، آلات و اسباب کتابت و  
 آداب کاتب، اصول ترکیبی و مسائلی در رسم الخط پاره ای  
 کلمات. این اثر نفیس در حال حاضر در حال حروفچینی است و  
 بزودی به چاپ خواهد رسید.

۹- ترجمه المدخل إلى علم احکام النجوم (فارسی)، ابونصر  
 حسن بن علی قمی (ق ۴)، تصحیح جلیل اخوان زنجانی.  
 کتابی است در علم ستاره شناسی که مؤلف در آن تقویمهایی  
 را ارائه می دهد. زبان تحریر اثر، کهن و دارای واژگان فارسی  
 قدیمی است. رساله فوق در مرحله نمونه خوانی است.

۱۰- ترجمه السعدیة فی اصول الدین و فروعه (فارسی)، علامه حسن  
 بن مطهر حلّی (ق ۸)، ترجمه سلطان حسین بن سلطان  
 محمد واعظ استرآبادی (ق ۱۱).  
 این کتاب ترجمه ای است از کتاب سعدیه علامه حلّی در باب  
 اصول و فروع دین.

۱۱- ترجمه قصیده تائیه ابن فارض (فارسی)، ترجمه ملا عبدالرحمن  
 بن احمد جامی (ق ۹)، تصحیح دکتر صادق خورشیا.  
 از آنجا که قصیده تائیه از امهات آثار عرفان نظری به شمار  
 می آید، ترجمه منظوم فارسی آن از اهمیت خاصی برخوردار  
 خواهد بود، بویژه که مترجم آن خود یکی از عرفای بنام است.

۱۲- ترجمه قواعد الأحکام فی معرفة الحلال والحرام (فارسی)،  
 علامه حسن بن مطهر حلّی (ق ۸)، ترجمه محمد بن محمد بن  
 ابی عبدالله معروف به حاجی (ق ۹).  
 ترجمه ای است از کتاب قواعد علامه که از مشهورترین و  
 معتبرترین کتب فقهی امامیه به شمار می آید. سبک نگارش آن به  
 شیوه نثر رایج و خوب سده های هفتم و هشتم هجری و در عین  
 حال محکم و جذاب است. این کتاب از جمله معدود کتابهای  
 فقهی فارسی کهن است که از شیعه به جای مانده. این ترجمه نیز  
 مرحله تصحیح را می گذراند.

۱۳- ترجمه محبوب التلویب (فارسی)، قطب الدین محمد بن  
 علی لاهیجی (ق ۱۱)، ترجمه احمد بن محمد حسینی

اردکانی، تصحیح عبداللّه نورانی.  
 اثری است در بیان تاریخ حکما و نیز ائمه اطهار-علیهم السلام.  
 ۱۴- ترجمه نهج الحق و کشف الصدق (فارسی)، علامه  
 حلّی (ق ۸).  
 اثری است در علم کلام که توسط شخصی ناشناس در سال  
 ۱۰۲۳ ترجمه شده است.

۱۵- ترجمه و شرح آثار الباقیه بیرونی (فارسی)، ابوریحان  
 بیرونی (ق ۵)، ترجمه علیقلی میرزا اعتضاد السلطنه (ق ۱۳).  
 ترجمه و شرحی است بر کتاب آثار الباقیه که توسط وزیر  
 علوم ناصرالدین شاه قاجار که از شاهزادگان صاحب نام قاجار  
 بوده، به رشته تحریر درآمده است. میکروفیلم این اثر ظاهر شده  
 و جهت استنساخ آن اقدام خواهد شد.

۱۶- تفسیر تاج التراجم فی تفسیر القرآن للاعاجم (فارسی)، عمادین  
 الدین طاهر بن محمد اسفراینی (ق ۵)، تصحیح نجیب مایل  
 هروی و علی اکبر الهی خراسانی.  
 از تفاسیر فارسی مهم و نسبتاً مفصل قدیمی است که دارای  
 نثری زیبا و مطالبی مفید است. این اثر در چهار مجلد منتشر  
 خواهد شد. سه جلد آن نمونه خوانی نهایی شده و بزودی  
 منتشر می شود.

۱۷- جغرافیای حافظ ابرو (فارسی)، عبداللّه بن لطف اللّه بن  
 عبدالرشید خوانقانی (حافظ ابرو) (قرن ۹)، تصحیح سید  
 صادق سجّادی.  
 این اثر که بخش اندکی از آن قبلاً به چاپ رسیده است، از  
 کتابهای مهم حافظ ابرو در زمینه جغرافیا به شمار می رود و در  
 حال حاضر تصحیح نهایی جلد اول این اثر به اتمام رسیده و آماده  
 حروفچینی است.

۱۸- جغرافیای تیمروز (فارسی)، ذوالفقار کرمانی (ق ۱۴)،  
 تصحیح عزیزالله عطاردی.  
 اثری است بسیار فنی با شیوه آماری در بیان تاریخ و  
 جغرافیای سیستان. این کتاب اکنون در حال چاپ است.

۱۹- الجماهر فی الجواهر (عربی)، ابوریحان بیرونی (ق ۵)،  
 تصحیح یوسف الهادی.  
 از مهمترین کتابهای سنگ شناسی کتاب الجماهر بیرونی  
 است که اکنون مراحل نهایی چاپ خود را طی می کند و بزودی  
 منتشر می شود.

۲۰- جواهر الأسرار (فارسی)، آذری طوسی (ق ۹)، تصحیح  
 محمد حسین اکبری.  
 گزیده ای است از کتاب مفتاح الأسرار مشتمل بر چهار باب:  
 ۱- اسرار حروف مقطعه و تفسیر برخی از آیات

مجموعه از دفتر نشر آثار مکتوب

پزشکی. قرار است این کتاب با نسخه‌های متعدد مقابله و تحقیق و تصحیح شود. اکنون استنساخ بخشی از آن از روی نسخه‌ای اساس انجام شده است.

۲۸- *راحة الأرواح ومونس الأشباح (فارسی)*، حسن بن حسین واعظ بیهقی (ق ۸).

تاریخ و شرح حال رسول اکرم (ص) و اهل بیت اطهار (ع) با نثری زیبا و محتوایی مشبع و اکنون مقابله با نسخ آن در حال انجام است.

۲۹- *روضة الأنوار عباسی (فارسی)*، مولی محمد باقر سبزواری (ق ۱۱)، تصحیح اسماعیل چنگیزی.

کتابی است در باب سیاست مدن و آیین مملکت داری که با تکیه بر آیات و روایات نگاشته شده است. نشر کتاب بسیار روان و شیواست. نسخه‌ای مناسب از این کتاب توسط این دفتر در اختیار مصحح قرار داده شده و استنساخ آن به اتمام رسیده است.

۳۰- *سر الخطاب فی تفسیر الکتاب (عربی)*، محمد حسن بن محمد جعفر شریعتمدار استرآبادی (ق ۱۴).

کتابی است کم نظیر در علوم قرآنی و مقدمات تفسیری با استناد به روایات و آرای ادبای اهل لغت، و متکلمین، با نثری روان و شیوا و مستند به اقوال و دلایل قوی. این اثر به عنوان پایان نامه دوره دکتری در حال انجام است.

۳۱- *سفینه النجاه الموصلة إلى التعميم المقيم (فارسی)*، محمد مقیم بن محمد علی ملا مقیم (ق ۱۳).

ترجمه و تفسیری است بر آیات کریمه قرآن که بیشتر صیغه روایی دارد.

۳۲- *سلم السماوات (فارسی)*، ابوالقاسم بن ابی حامد (ق ۱۰)، تصحیح عبدالله نورانی.

کتابی است چند دانشی در شرح حال برخی از حکما و شعرا و اصحاب مقامات. این کتاب نفیس در حال نمونه خوانی و غلط گیری نهایی است.

۳۳- *شرح دعای صباح (فارسی)*، محمد بن مصطفی خوبی (ق ۱۳).

رساله‌ای است در شرح دعای صباح با نثری شیوا با استناد به روایات و آیات. استنساخ این اثر پایان یافته است.

۳۴- *شرح دیوان منسوب به حضرت امیر المؤمنین (ع) با فوائد سبعمه (فارسی)*، حسین بن معین الدین میبیدی (ق ۱۰)،

تصحیح سید ابراهیم اشک شیرین و حسن رحمانی.

اثری است در شرح اشعار منسوب به امیر المؤمنین (ع) که به شکل الفبایی تنظیم و به صورتی بدیع ترجمه و شرح شده است. شارح ابتدا به تجزیه و ترکیب لغات و بیان نکات ادبی اشعار

۲- اسرار احادیث نبوی

۳- اسرار شطحیات عرفا

۴- حل اشکالات وارد بر اشعار شاعرانی ماقبل سده نُه

هجری همچون شبستری، حافظ، مولانا و ابوسعید ابی الخیر. این کتاب اکنون در حال مقابله و تصحیح است.

۲۱- *جوهر نامه نظامی (فارسی)*، ناشناخته، تصحیح ایرج افشار. موضوع این کتاب که در حال حاضر در مرحله مقابله است جواهر شناسی می باشد و بزودی جهت حروفچینی در اختیار این دفتر قرار خواهد گرفت.

۲۲- *حیة الأرواح و روح الأشباح (فارسی)*، محمد حسین بن احمد شریف حسینی.

کتابی است مفصل با نثری شیوا و عالمانه، مستند به آیات و روایات و دلایل عقلی در مباحث کلامی شیعه که از لحاظ شمول شایان توجه است.

۲۳- *خریدة القصر و خریدة المعصر (عربی)*، عماد اصفهانی (ق ۶)، تصحیح محمد عدنان آل طعمه.

از کتاب خریده که پیشتر بخشهای شام و عراق آن چاپ شده، اکنون بخش تذکره شعرای ایران آن در حال انجام است که بزودی بخشی از آن جهت حروفچینی تحویل این دفتر خواهد شد.

۲۴- *خزائن الأنوار و معادن الأخبار (فارسی)*، میرزا محمد رضا بن محمد مؤمن خاتون آبادی (ق ۱۲)، تصحیح اکبر ایرانی.

تفسیری است بر آیات دو سوره مبارکه فاتحه و بقره، به همراه مقدمه‌ای مبسوط پیرامون مباحث علوم قرآنی و آنچه که برای تفسیر لازم است، با نثری روان و شیوا دارای پانزده خزانه و هر خزانه شامل یکی از موضوعات علوم قرآنی. این اثر در حال تصحیح و مقابله است.

۲۵- *در تمین در ترجمه کشف الیقین (فارسی)*، سلامه حلّی (ق ۸)، ترجمه سید محمد باقر ابوالفتح موسوی شهرستانی (ق ۱۱).

ترجمه بسیار روانی است از کتاب معروف کشف الیقین فی مناقب امیر المؤمنین و اولاده المعصومین (ع) از علامه حلّی.

۲۶- *دقائق التاویل و حقائق التنزیل (فارسی)*، ابوالمکارم حسینی (ق ۷).

اثری است در تفسیر و بیان حقایق و اسرار آیات الهی. نشر کتاب عالی و مطالب آن جالب توجه است. این کتاب آماده حروفچینی است.

۲۷- *الذخیره فی الطب یا ذخیره خوارزمشاهی (فارسی)*، سید مرتضی زین الدین اسماعیل جرجانی (ق ۶).

اثر مبسوطی است در باب قواعد و موضوعات گوناگون

الدین محمد اوحدی اصفهانی حسینی (ق ۱۱)، تصحیح سعید بزرگ بیگلری.

تذکره عرفات از مشهورترین تذکره های فارسی است که در آن شرح حال و گزیده اشعار قریب به سی و سه هزار شاعر را آورده است. این اثر با دو نسخه از ایران و هندوستان مقابله شده و تصحیح و مقابله بیش از ششصد شاعر آن تاکنون انجام شده و یک جلد از این مجموعه حدوداً ده جلدی حروفچینی و نمونه خوانی شده است.

نسخه ایران توسط دفتر نشر میراث مکتوب تهیه و در اختیار مصحح قرار گرفته است تا مقابله آن کامل گردد.

۴۱- صیاردانش (فارسی)، علینقی بن احمد (ق ۱۲)، تصحیح علی موسوی بهبهانی.

این کتاب یک دوره کامل فلسفه اسلامی و ترکیبی از فلسفه مشاء و اشراق است. نشر کتاب، فارسی مصنوع عهد صفوی است. این اثر مراحل نهایی تصحیح را طی می کند.

۴۲- فتوح المؤمنین (فارسی)، فتح الله بن عزیزالله (ق ۱۰)، تصحیح محمود یزدی مطلق.

کتابی است در باب اخلاق با استناد به آیات و روایات شیعه و حکایات و اشعار فارسی. تصحیح و مقابله این اثر رو به اتمام است.

۴۴- فیض اللموع (فارسی)، میرزا محمد ابراهیم نواب نهرانی (ق ۱۳)، تصحیح اکبر ایرانی.

ترجمه ای است آزاد و با تشریح عالی از «اللّهوف» سید بن طاووس، مشهورترین و مهمترین کتابی که پیرامون تاریخ وقایع عاشورا نگاشته شده است. مقابله و تصحیح این کتاب پایان یافته و بزودی برای حروفچینی آماده می شود.

۴۵- قاموس البحرين (فارسی)، محمد ابو الفضل مفتی (ق ۹)، تصحیح علی اوجبی.

کتابی است به زبان فاخر پارسی و از متون کهن کلامی، حاوی فواید لطیف و مطالب بدیع، بدون اطناب ممل و ایجاز مخل، مشتمل بر نقل و نقد آرای حکما و عرفا و متکلمین. این کتاب از نفایس و از نسخه های خطی منحصر به فرد کتابخانه گنج بخش پاکستان است. این نسخه توسط دفتر نشر میراث مکتوب تهیه و در اختیار مصحح قرار گرفت و اکنون آماده حروفچینی است.

۴۶- قانون ناصری (فارسی)، ملا عبدالغفار بن محمد اصفهانی (ق ۱۳-۱۴).

اثری است مبسوط و فنی در علم هیئت و نجوم با تلفیقی از مباحث جدید نجومی به همراه اشکال و سایل و ابزار و جداول و معادلات نجومی.

پرداخته و پس از ترجمه، مضمون ابیات را در قالب یک رباعی سروده خویش باز می گوید.

مقدمه این کتاب شامل هفت بخش است که در بیان اسرار سلوک الی الله و کلمات اهل معرفت و فضایل حضرت علی (ع) و موسوم به فواتح بوده و گاه به عنوان کتابی مستقل به شمار آمده است. نمونه خوانی این شرح پایان یافته و آماده چاپ است.

۳۵- شرح صحیفه سجادیه (فارسی)، قطب الدین محمد بن علی لاهیجی (ق ۱۱)، تصحیح محمد تقی شفیق.

این کتاب ترجمه و شرحی است بر ۵۴ دعا از ادعیه صحیفه سجادیه به همراه تحقیقات سایر علمای شیعه با عباراتی شیوا و جذاب. این اثر اکنون در حال حروفچینی است.

۳۶- شرح قسبات میرداماد (عربی)، شارح: سید جمال الدین امیر احمد علوی (ق ۱۱)، تصحیح حامد ناجی اصفهانی.

این اثر با سه نسخه خوب به دقت مقابله شده است و اکنون در حال چاپ است.

۳۷- شرح نظم الدر (فارسی)، صائِن الدین علی بن محمد ترکه خجندی (ق ۹)، تصحیح اکرم جوادی نعمتی.

شرحی است بر قصیده تأثیه ابن فارض که از امهات کتب عرفانی فلسفی به شمار می آید.

ابن ترکه در بسیاری از رسائل خویش به تفصیل مطالب عرفانی را به این کتاب ارجاع می دهد. در این اثر شارح ابتدا بیتی از قصیده را آورده، و سپس با روش خود به تفسیر و شرح آن می پردازد و بسیاری از مطالب عربی را با اشعار عرفا توضیح می دهد. حروفچینی این کتاب در ۷۰۰ صفحه پایان یافته و نمونه خوانی آن در حال انجام است.

۳۸- شرح نهج البلاغه (فارسی)، ملا محمد باقر لاهیجانی مشهور به حکیم نواب (ق ۱۳).

شرحی است فلسفی-عرفانی بر نهج البلاغه امیر مؤمنان علی (ع). آن گونه که شارح می گوید در این کتاب به مباحثی پرداخته شده است که شارحان دیگر متعرض آنها نشده اند. مقابله این اثر پایان یافته و مقدمه و تعلیقات آن در دست تهیه است.

۳۹- الشفا فی حلل اختلاف القراء (عربی)، احمد بن محمد بن محمد الحریر البخاری (ق ۶)، تصحیح نوادیان.

کتابی است در بیان اختلاف قرائت چهارده گانه و علل آنها به همراه مباحث تجویدی خاص هر قرائت و برخی از نکات ادبی و تفسیری. این اثر در پنج مجلد منتشر خواهد شد و مجلد اول آن آماده حروفچینی است.

۴۰- عرفات العاشقین و عرصات العارفين (فارسی)، امیر تقی

۴۷- کرامۃ المنهاج در ترجمه منهاج الکرامه (فارسی)، علامه حلی (ق ۹)، ترجمه محمد اسماعیل بن محمد باقر مستوفی، تصحیح اسکندر اسفندیاری.

اثری است در باب یکی از مهمترین مباحث کلامی یعنی امامت که با نثری زیبا و دقیق ترجمه شده است.

۴۸- کشاورزی ۱۲ بابی (فارسی)، ناشناخته، تصحیح ایرج افشار. اثری است مبسوط و فنی در باب کشاورزی. مقابله نهایی این رساله با نسخه ای که اخیراً این دفتر در اختیار مصحح قرار داده، به پایان رسیده و آماده حروفچینی است.

۴۹- کفایة الخصام فی فضائل الإمام فی ترجمه غایة المرام (فارسی)، سید هاشم بحرانی، ترجمه محمد تقی بن علی دزفولی، تصحیح محمد حسین صفاخواه.

ترجمه ای است از غایة المرام سید هاشم بحرانی شامل یک مقدمه و پانصد و شصت باب و یک خاتمه که در باب امامت نگاشته شده است.

این کتاب در بیش از پانزده مجلد چاپ خواهد شد. جلد دوم اخیراً به چاپ رسیده و جلد اول و سوم نیز بزودی منتشر خواهد شد.

۵۰- لطائف العرفان یا تفسیر زاهد دروازجکی (فارسی)، ابونصر احمد بن حسن سلیمانی دروازجکی معروف به زاهد (درگذشته ۵۴۹ هـ.ق)، تصحیح دکتر علی رواقی.

این کتاب فارسی کهن پس از تفسیر شیعی ابوالفتح رازی از مهمترین تفاسیر فارسی با نگرش فقه حنفی است که دارای ویژگیهای تفسیری و زبانی بسیاری است. این تفسیر حدوداً در ده مجلد منتشر خواهد شد و اکنون استنساخ آن در حال انجام است.

۵۱- مجموعه آثار ادبی جامی (فارسی)، عبدالرحمان جامی (قرن ۹)، تصحیح اعلاخان افصح زاد.

این مجموعه که شامل فاتحة الشباب، واسطة العقد، خاتمة الحیوة، سلسله الذهب، سلامان و اسال، تحفة الأبرار، سبحة الأبرار، یوسف و زلیخا، لیلی و مجنون، خردنامه اسکندری بهارستان، قافیه، عروض، موسیقی و نامه هاستی شود در پنج جلد در حال حروفچینی و نمونه خوانی است.

۵۲- مرآة العارفین (عربی)، ناشناخته (ق ۷-۸)، تصحیح سید جلال الدین آشتیانی.

اثری است عرفانی در تفسیر و تأویل ام الکتاب.

۵۳- مصابیح القلوب (فارسی)، ابوسعید حسن بن حسین شیبی سبزواری (ق ۸)، تصحیح محمد سپهری.

ترجمه و شرح پنجاه و سه روایت مروی از رسول گرامی (ص) در مواعظ و امثال و حکم، همراه با بسیاری از

حکایتهای نغز و خواندنی با نثری خوب و شیوا. این دفتر چند نسخه از این اثر را در اختیار مصحح قرار داد و کتاب اکنون در مرحله مقابله و آماده سازی است.

۵۴- مصابیح الهدایه فی انوار الولاية (فارسی)، عباس بن محمد بیگ قاجار متخلص به ناسخ (ق ۱۳).

اثری است در تفسیر قرآن کریم با نثری متوسط حاوی بخشی از سوره های قرآن.

۵۵- مطالع الاسرار فی شرح مشارق الانوار (فارسی)، شیخ حسن قاری خطیب (ق ۱۰).

ترجمه و شرح مفصلی است بر کتاب «مشارق انوار الیقین فی فضائل امیر المؤمنین» اثر حافظ رجب برسی. شارح مطالبی را که در آغاز مشارق مربوط به علم حروف بوده، حذف کرده و آنچه درباره آیات قرآنی و روایات معصومین (ع) بوده، مطابق تفاسیر امامیه تفسیر نموده است.

۵۶- مناقب الطاهرین (فارسی)، شیخ عمادالدین حسن بن علی مازندرانی طبری (ق ۷)، تصحیح حسین درگاهی.

اثری است در تاریخ و شرح احوال و مناقب ائمه اطهار (ع) با نثری زیبا و شیوه متفن در نگارش. تصحیح این کتاب نیز پایان پذیرفته است.

۵۷- منهاج الولاية فی شرح نهج البلاغه (فارسی)، ملا عبدالباقی صوفی تبریزی (ق ۱۱)، حبیب الله عظیمی.

شرحی موضوعی و عرفانی است بر نهج البلاغه با استفاده به کلمات محققین و عرفایی چون صدرالدین قونوی، ابن عربی، سیدعلی همدانی و اشعار شاعران معروفی چون عطار، حافظ، شبستری و مولانا. این اثر با سه نسخه مقابله می شود.

۵۸- نصوص الخصوص فی شرح الفصوص (فارسی)، رکن الدین مسعود بن عبدالله شیرازی (ق ۸)، تصحیح رجبعلی مظلومی و سیدعباس معارف.

این اثر مبسوطترین شرح فارسی بر کتاب فصوص الحکم محی الدین بن عربی است که دارای نثر خوب و شیوه ای بدیع در نگارش است.

۵۹- نظامیه فی مذهب الامامیه (فارسی)، محمد بن احمد خواجگی شیرازی (ق ۱۰).

رساله مختصری است در باب کلام شیعه مشتمل بر آرای متکلمان دیگر مذاهب و اهل تصوف.

مصحح این اثر در حال فراهم سازی و مستند کردن آرای مؤلف و تهیه مقدمه است.

